

# Entre tots

Julio - Agosto 91  
Número 22

REVISTA INFORMATIVA Y CULTURAL  
DE PALMA NOVA - MAGALLUF

CONSIGNE EN  
SUS ENVÍOS EL  
CODIGO POSTAL

## CALVIÀ TIENE NUEVO CONSISTORIO



PALMA DE MALLORCA  
23.7.91-7  
-07-

CONSIGNE EN  
SUS ENVÍOS EL  
CODIGO POSTAL

PALMA DE MALLORCA  
23.7.91-7  
-07-

Revista  
SANT JOAN  
Bellavista, 13  
SANT JOAN

CONSIGNE EN  
SUS ENVÍOS EL  
CODIGO POSTAL

MARGARITA NAJERA, NUEVA ALCALDESA



LA DE MALL

# Entre tots

## SUMARIO

Editorial	3
Es Xafarder	4
Noticias	5
Cultura	13
Personajes de Calvià	14
Mujer y consumo	15
Colaboración	16
Deportes	22
Pasatiempos	26

### EDITA:

Asociación de Vecinos de  
Palma Nova - Magalluf  
C/. San Miguel de Liria, 7  
07181 PALMA NOVA

Teléfono: 68 00 56

### REDACCIÓN

Josep Rosselló i Font  
Pere Verd

### COLLABORADORS:

Es Xafarder  
Tofol Annerot  
Joan Perdiu  
Camila Fernández  
Mari Luz Servera  
Pere Cantarero  
Conterno  
Toni Bennassar  
Fernando Feliu  
Claudio Sanz  
Jaume Nadal  
Santi Andreu  
Carmen Peiro  
Toni Mir

### FOTOGRAFIA:

Arxiu «Entre Tots»

### IMPRIMEIX:

Informacions Llevant S.A.

### DIPÒSIT LEGAL:

PM 981-1987

**DISTRIBUCION GRATUITA.**- Subvencionada por el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Calvià, el Govern Balear, Consell Insular de Mallorca, La Caixa y anunciantes.

**Distribución y colaboración:** Avd. de la Playa, 10 - Tel. 68 03 86

«ENTRE TOTS» no se hace responsable de las opiniones expresadas en las colaboraciones firmadas.

## TALLERES

### BICI - MOTO

REPARACION Y VENTA  
VELOMOTORES TODAS MARCAS  
BICIS PASEO Y COMPETICION  
CENTRADO Y MONTAJE DE RUEDAS

Juan Alcover, 1 - 6 - Tel. 68 12 43  
PALMA NOVA

## Servicio Neumáticos

### TOLO FEMENIA

PARCHES - VULCANIZADOS  
EQUILIBRADOS ELECTRONICO DE RUEDAS

### OFERTA

LLEVE 4 RUEDAS Y PAGUE 3  
(Varias marcas)

C/. Juan Alcover, 1 Locales 3-4  
Tel. 68 35 83

PALMA NOVA

# Las enseñanzas de los resultados

Terminábamos el editorial de nuestro último número haciendo votos para que el electorado sepa poner a cada uno en su sitio el día de las elecciones municipales, en referencia al exagerado número de listas que se presentaban a los electores, muchas de ellas sin justificación.

El resultado no pudo ser más claro en este sentido como es sabido de todos. El bipartidismo ha sido total en estos comicios, repartiéndose las 21 concejalías entre las dos listas del PSOE y del PP-UM-UC. Mientras los socialistas sumaban 4.215 votos y los de Vellibre 3.843, las 7 listas restantes apenas llegaban a los 1.000 entre todas. Tan sólo Izquierda Unida se acercaba mínimamente al número de votos necesarios para tener un concejal mientras que las demás eran literalmente laminadas, algunas de ellas llegando a ridículas cifras de 26 y 36 votos sin que por otra parte constituya ninguna sorpresa.

La lectura que se puede hacer de estos datos es clara. El ciudadano quiere opciones evidentes, diáfanas, bien diferenciadas, que den lugar a un equipo de gobierno fuertemente estructurado y una oposición fuerte y unida. Ha dejado de lado la dispersión de su voto a favor de opciones que no le ofrecían garantías de coherencia en cuanto a su utilización y el espectáculo

ofrecido en otros pueblos de la isla en donde algunas de estas listas llamadas «bisagras» se vendieron literalmente al mejor postor sólo le pudo dar la razón. Tenemos pues aquí en Calvià unas claras opciones diferenciadas y nos parece bien.

Otra de las lecturas que se puede hacer concierne al escaso número de votos que las separan.

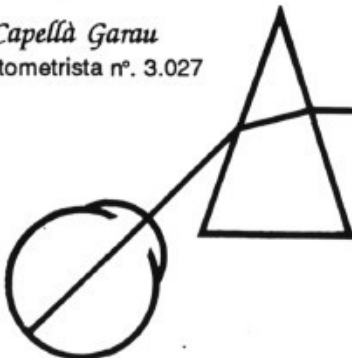
Al margen de que sólo dos listas han tenido representación, nunca la diferencia entre ellas había sido tan pequeña con 372 votos que las separan sobre más de 9.000 emitidos y 11 concejales contra 10.

Esto debería llevar el equipo de gobierno municipal saliente de unas elecciones tan apretadas a adoptar una actitud en consonancia con estos resultados. Nadie discute la indiscutible victoria del PSOE y de Margarita Nájera porque los electores así lo han querido y deben asumir la responsabilidad de gobernar durante 4 años más, pero también deberían ver que un 43 % de calvianers ha votado a una otra única opción representada en el nuevo consistorio. No se podrá, o no se deberían, ignorar a este importante colectivo porque no debe ser lo mismo gobernar frente a una escasa oposición como en el consistorio pasado que en la situación actual.

Sin embargo los primeros días del gobierno municipal no apuntan en este sentido. En el primer pleno municipal se adoptan acuerdos, entre ellos sueldos supermillonarios para «cargos de confianza», sin que la oposición tuviera siquiera conocimiento de ello antes de entrar en la sala. En otra reunión se designa a los 9 miembros del consejo de administración de una empresa municipal, CALVIÀ 2.000, sin que la oposición consiga tener un solo representante en él. Si la junta de accionistas de esta empresa está formada por el consistorio según sus estatutos el consejo de administración que designa debe lógicamente reflejar la diversidad de su composición, en bien de la obligada transparencia de su funcionamiento de cara a los ciudadanos. Sin embargo no fue así y estas primeras medidas apuntan mucho más a una voluntad de ejercer el familiarmente llamado «rodillo» que a la búsqueda de un diálogo entre los dos grupos, en contra precisamente de lo manifestado por Margarita Nájera en varias ocasiones, una de ellas durante el discurso oficial que siguió a su investidura.

En bien del municipio es de esperar que se rectifique porque lo contrario sería querer voluntariamente ignorar a casi la mitad de los ciudadanos.

*Juan Capellà Garau*  
Óptico - Optometrista nº. 3.027



## **CENTRO OPTICO PALMA NOVA**

- \* GRADUACIONES
- \* ADAPTACION DE LENTES DE CONTACTO
- \* REHABILITACION

*Avenida de la Playa, 12 - Tel. 68 28 02 - PALMA NOVA - Calvià (Mallorca)*

Bueno, pues ya está. Tenemos nuevo consistorio, aunque menos. Me refiero a que los que van a mandar, lo que se dice mandar, van a ser los mismos. Margarita, perdón Doña Margarita ahora, Toni Pallicer y Manel que ya eran pesos pesados antes. Para que no se diga, también van a dejar jugar con ellos a Coppex, el de UM, bueno, de antes, claro, ahora ya no, y a la doctora Cabiscol, que eso siempre está bien de tener un miembro del cuerpo médico a mano. Luce puede servir mucho con los dolores de cabeza que te pueda dar la oposición. Y más en el plan chulo que se han puesto. Quieren que se les informen de lo que se va a tratar en el pleno antes de que lo lea el secretario en la sala. ¡Que cara! ¡Hubiesen ganado y lo sabrían! No te digo. Pero en fin estos disgustos te pueden provocar una lipotimia o una subida de tensión repentina y conviene estar preparado. Por eso le han dicho a la doctora de traer siempre con ella su malentín, por si acaso. Debe ser eso lo de la dedicación exclusiva. A partir de ahora, médico particular de Doña Margarita. Pero me callo porque no debería meterme ya con la doctora que entre otras competencias tiene la de Cultura y no veas. Si el año pasado Manel ya nos recortó la subvención de la mitad por malos, igual la doctora nos deja este año sin pelus, con lo caro que se ha puesto todo hoy en día.

\*\*\*

Bueno pues estos cinco, a mandar, y los 6 restantes de la lista... a cobrar. Que tampoco es ninguna tontería. 278.000 ptas. al mes, 14 pagas porqué se sabe que los años tienen 14 meses. Casi 4 kilos por levantar la mano los días de pleno. No está mal. Yo calculo que entre plenos ordinarios y extraordinarios haya unos 20 al año aunque esto es muy elástico, claro está. Saldría a 194.600 ptas. por pleno. Pongamos que haya una media de 7 puntos por pleno en el orden del día. Saldría así a 27.800 ptas. cada vez que levantan la mano. Lo cual no está nada mal. Aunque, eso sí, esta vez tendrán que currar de lo lindo y no van a poder faltar a ninguno. Antes, más de uno y de dos y de tres faltaban a plenos con la tranquilidad que daba el tener 5 o 6 concejales más que la oposición que por otra parte tampoco estaba nunca al completo. Pero esta vez, no podrá faltar ninguno.

---

## Es Xafarder

---

\*\*\*

Bueno, también exagero un poco. Soy muy animal. Porqué función también tendrán a parte de levantar la mano. Delegados de zonas. Con dedicación exclusiva. Es decir que supongo que no van a hacer otra cosa durante todo el día que recorrer su zona de punta a punta. A parte de lo aburrido que va a ser una vez pasada la novedad, se van a tener que dar de baja en su trabajo, pedir excelencias etc., no veas que follón. Y algunos todavía podrán hacerlo a pie como por ejemplo la delegada d'Es Capdellà. Pero otros que tienen la zona de Ca's Català-Illetes-Portals y Costa d'en Blanes o zona de Magalluf-Cala Vinyes y Sol de Mallorca tendrán por lo menos que comprarse un vespino, digo yo. O sea que también tiene sus gastos. No, no crean, si les han dado este pastón es que es más complicado de lo que nos parece.

\*\*\*

Hablando de pasta, ¿se han fijado en lo que han dado a los 11 cargos de confianza, amiguetes, asesores, o como los quieran llamar? ¡60 kilos al año entre todos! Los hay con sueldos de 8 millones y medio, otros de 7 y pico hasta llegar a los menos amiguetes que sólo van a cobrar 4 y medio. Ahora se entiende más lo que quiso decir Doña Margarita cuando dijo: «Os aseguro que no os decepcionaré», durante su discurso de investidura. En realidad esta frase iba dirigida a los amiguetes en cuestión. Les ha faltado tiempo para aprobarlo porqué se decidió en el primer pleno con el correspondiente cabreo de la oposición que ni estaba enterada que se iba a tratar el tema. Vellibre dijo que se enteró cuando lo leía el secretario durante el pleno. Con esto me demostró por cierto Vellibre que era un hombre muy

preparado porqué consiguió entender lo que leía el secretario. Yo, las veces que he ido a los plenos, nunca me entero de lo que lee el secretario. Sinceramente, no le entiendo. Como me da la espalda no sé si es que está comiendo algo mientras lee los puntos del orden del día, pero no le entiendo. Bueno pues, va Vellibre y ¡zas! a la primera lo coge. Desde luego esto demuestra lo preparado que estaba este hombre. Digo yo que con tanto gasto municipal no estaría de mal pagar unos cursos de dicción al secretario para que se enteren los que no saben tanto como Vellibre. Que no soy el único. En el pleno dicen que hay más de uno nuevo que está apurado y no levantó la mano en un sentido o en otro hasta que el jefe respectivo lo hiciera.

\*\*\*

Aunque para volver al tema ese de los asesores, si tengo que ser sincero, más que por la pasta en sí, lo que más me fastidia es que cuando alguno de estos repartos millonarios nadie se acuerda nunca de mí. O sea que pura envidia cochina. Porqué yo, la verdad, por estas cantidades asesoraría de lo que hiciera falta. Incluso por un pelín menos si me apuran. Estaría dispuesto a negociar, aunque esto no conviene decirlo demasiado porqué luego hace bajar los precios del mercado. Pero, repito, yo, por estos precios, a mandar. Hasta sería capaz de hacer el pino cada mañana a la llegada del jefe/jefa. Y eso que nunca se me dió bien hacer el pino. En el colegio siempre conseguía esconderme en la fila para no tener que hacerlo, que lo digan mis compañeros de clase. Sólo lo digo a modo de ejemplo para que vean a lo que estaría dispuesto. A ver si se enteran y me llaman. Con mandar el recado a la redacción, ya me lo harán llegar.

\*\*\*

Para terminar os voy a dar una primicia. ¿Se acuerdan de la pisonadora que hay en la rotonda de Costa d'en Blanes? ¿Con su rodillo grande? Pues se habla de que podría ser el nuevo escudo de Calvià en vez del corderito con su bandera. Dicen que van a transportarla en el «hall» del ayuntamiento para que la oposición se entere. Tomad nota. Que me lo dijo un asesor.

Ahora con el nombramiento del consejo de administración de Calvià 2.000

## La Oposición denuncia «La voluntad de prepotencia del equipo de Gobierno Municipal»

Se añade a la discrepancia sobre el tema de los asesores

Si los primeros contactos entre Margarita Nájera y Eduardo Vellibre después de las elecciones municipales parecían dejar entrever una cierta voluntad de diálogo y entendimiento entre las dos únicas fuerzas que componen el consistorio «calvianer», este primer mes de legislatura ha servido para desmentir las esperanzas en este sentido.

El último ejemplo ha tenido lugar en la reunión previa al último pleno durante la cual se tenía que designar los miembros del consejo de administración de la empresa municipal CALVIA 2000, cuya junta general de accionistas está formada por los concejales que conforman el consistorio. Debido al aumento de población desde el último nombramiento los componentes del consejo de administración que debían elegir los concejales habían pasado de 5 a 9 miembros. Ante la protesta de la oposición la totalidad de los nombrados fueron los designados por la mayoría socialista sin que se incluyera ninguno propuesto por la coalición PP-UM. «Esto es gravísimo. Se niega al 43% de los votantes de Calvià de tener voz y voto en el consejo de administración de una empresa municipal», declararon los miembros de la oposición en el curso de una rueda de prensa convocada a posteriori a tal efecto. Los 9 miembros elegidos fueron 3 concejales del PSOE, 4 personas calificadas como «capacitadas» designadas todas ellas por la mayoría socia-



Vellibre ya no ríe

lista, 1 miembro de UGT (sindicato que tiene en CALVIA 2000, 5 delegados electos contra 4 de CC.OO) y 1 representante de la PIMEN.

«Es un signo inadmisibles de prepotencia. Si los accionistas son el Ayuntamiento, la oposición ha de estar representada.

Y no solamente la oposición sino también otros colectivos como por ejemplo las asociaciones de vecinos», declaró Eduardo Vellibre, portavoz de coalición PP-UM.

«Proponíamos que de los 9 miembros, 4 fuesen propuestos por nosotros y en particular que de los 3 concejales 1 sea de nuestro grupo. Parecía lógico para respetar la composición del consistorio y la representación de los 10 concejales de nuestro grupo. Pero no se tuvo en cuenta, lo que nos reafirma en la voluntad manifiesta de prepotencia marcada desde el inicio de la legislatura por la mayoría que parece no darse por enterada de que tan sólo gobiernan por el escaso margen de 370 votos de diferencia. Hemos asimismo pedido de tener observadores en el consejo, a lo cual se nos contestó que se estudiará», indica.

Alberto Herrán, jurista y número 2 de la lista a las elecciones, indica también que la convocatoria era antireglamentaria y que podía hablar impugnado. «No lo hemos querido hacer porque la empresa se hubiera quedado fuera de la ley al no poder aprobarse el balance de cuentas y en interés del pueblo la empresa ha de poder funcionar. Pero de ahora en adelante no dejaremos pasar ninguna regularidad», declara.

La presentación del balance de cuentas también merece las críticas de la oposición. «Por ley las cuentas se cerraron el 31 de marzo y tienen luego 3 meses para presentarlas a la Junta. ¿Porqué se ha esperado tanto? ¿Porqué no se ha presentado a la Junta anterior, o sea el anterior consistorio? Había

tiempo para hacerlo. Parece como si el anterior consejo de administración haya querido escurrir el bulto y presentar el balance a la nueva Junta, recién estrenada y, se suponía, menos conocedora del tema», afirma Ignacio Deyá, concejal de la oposición. Indica también que por ley se tenía que dar 15 días para examinarlo pero que se aplicó el proceso de urgencia y que se les dio el balance tan sólo 48 horas antes de la reunión. Por todo ello se abstuvieron en la aprobación de las cuentas, solicitando una auditoria de CALVIA 2000, «sólo para estar más tranquilos», dijeron.

**ASESORES**

Esta denuncia de prepotencia se viene a añadir al reciente enfrentamiento producido en el primer pleno municipal en donde se aprobaron los cargos y sueldos de los 11 asesores municipales. «Es un escándalo y un insulto al pueblo», no dudó en manifestar entonces Vellibre durante el pleno.

«Nadie discute que Margarita Nájera sea la alcaldesa pero esperábamos un mejor trato. Antes de aquel pleno no se nos había facilitado ningún do-



cumento de lo que se iba a tratar en el mismo. Nos enteramos de la propuesta del nombramiento de los cargos de funcionarios de confianza o asesores y su remuneración cuando el secretario la estaba leyendo», minifiesta. El jefe de la oposición no discute la necesidad de tener asesores pero estima su número excesivo.

«Proporcionalmente Calvià tiene muchos más asesores que el Govern Balear. Un número de 11 y una remuneración anual de 60 millones es un escándalo. Sueldos de 8.500.000 para un director del área de Vías y Obras, otros de 7 y así sucesivamente son exagerados tratándose del reparto del dinero público», dice Vellibre.

Declara que esperaba otro talante en este inicio de legislatura. «Las entrevistas que mantuve con la alcaldesa me hacían esperar otro estilo. Habíamos solicitado estar representado dentro de la comisión paritaria de revisión del convenio de funcionarios. No se nos acordó. Se nos había prometido un despacho y una secretaria que escogeríamos nosotros. Finalmente se nos dio a elegir entre tres, propuestas por ella. De verdad hubiéramos querido ver más disposición al diálogo y más comunicación dado el resultado de las elecciones. No pretendemos formar parte del gobierno municipal pero sí que haya más diálogo entre las 2 fuerzas», concluye.



No resistimos a la tentación de publicar estas dos fotos. Una corresponde a la nueva jefa de gobierno francesa. Edith Cresson, y la otra, claro está, a nuestra

**¿Quién ha copiado a quién?**

nueva alcaldesa, Margarita Nájera. Las dos, miembros de sus respectivos partidos socialistas nacionales. Fíjense en la pose. Casi idéntica. La misma sonrisa que se

quiere encantadora. La misma posición de la mano en la cual descansa la cabeza. La misma postura espontánea y natural que debió costar horas de estu-



dio y metros de película. ¿Quién copió a quien? O a lo mejor corresponde a unas directrices dadas por la Internacional Socialista.

# Los taxistas denuncian que Trapsa realiza servicios discrecionales

Los taxistas de Calvià critican los servicios de la empresa Trapsa ya que no respeta los circuitos regulares y denuncian, además, los perjuicios económicos que les ha producido la creación del servicio municipal de autobuses.

Taxistas de Calvià denuncian que la empresa madrileña Trapsa, adjudicataria del servicio de transporte colectivo urbano, realiza servicios discrecionales, fuera de las líneas urbanas establecidas dentro del propio término municipal.

Las mismas fuentes señalaron a este periódico que disponían de pruebas y de numerosos testigos de que Trapsa transportaba viajeros a puntos determinados fuera de los circuitos regulares en diferentes zonas del municipio.

En este sentido, indicaron que esta misma semana autobuses de la empresa concesionaria del servicio de transporte colectivo urbano recogieron pasajeros en un bloque de apartamentos turísticos, al tiempo que hacían servicio de transporte discrecional al centro turístico y a una conocida barriada de la zona.

Como se recordará la adjudicación del servicio municipal de autobuses por el Ayuntamiento de Calvià motivó el año pasado la protesta del colectivo de los taxistas y preocupación de la Federación Balear de Transportes, la cual amenazó incluso boicotear al municipio presidido por el entonces alcalde socialista Francesc Obrador.

No obstante, ante la garantía por parte de la empresa de transportes madrileña de no realizar servicios discrecionales en Mallorca, el boicot anunciado por la Federación Balear de Transportes fue desconvocado.

Actualmente las protestas de los taxistas se han reavivado, aunque el presidente de la asociación del colectivo, Antonio Bauçà, indicó que desconocía si Trapsa lleva a cabo estos servicios con la debida autorización y si el Ayuntamiento que preside la alcaldesa socialista Margarita Nájera tiene conocimiento de esta situación.

«En todo caso, -manifestó el presidente de los taxistas- la asociación no está dispuesta a aceptar que nos roben el pan».

Para los taxistas la creación de la red de autobuses les han afectado económicamente, ya que les ha privado de numerosos servicios a lo que hay que añadir «la menor cantidad de turistas que nos visitan», que no hace más que ensombrecer el panorama.

Titulares de licencia manifestaron que la indignación entre los miembros del sector es general. «Muchos taxistas padres de familia que siempre habían trabajado de día, ahora se ven obligados a hacer turnos de noche, aprovechando aquellas horas en que los autobuses suspenden los servicios».





**FOTO - ESTUDIO**  
**A. MACHADO**

C/ PINADA (TORRENOVA)  
MALLORCA - BALEARES

☎ 68 02 83

---

**REPORTAJES DE FOTOGRAFIA Y VIDEO**

OBSEQUIO POSTER 50 X 70 Y 2ª COPIA VIDEO

- FOTOCOPIAS Y PLASTIFICADOS
- FOTOS CARNET
- SERVICIO RAPIDO 1 HORA

EN REVELADOS AFICIONADOS  
1 AMPLIACION · LLAVERO  
FOTO-ALBUM

RESERVE SU REPORTAJE  
CON TIEMPO ....

PONGA SUS REPORTAJES  
Y SUS CARRETES EN MANOS  
DE UN PROFESIONAL

## Programa de actividades para vacaciones de verano organizado por el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Calvià

El Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Calvià ha elaborado un programa de actividades para las vacaciones de este año denominado «Activitats de Vacances», diseñado especialmente para los jóvenes residentes en el término municipal. Para poder garantizar la asistencia del mayor número posible de personas, el Ayuntamiento ha creado un número de plazas becadas para las familias con escasos recursos económicos.

El programa de actividades que se desarrollará durante los meses de julio incluirá las denominadas Aulas de Verano cuyo objetivo será el de impartir nuevos métodos pedagógicos a partir de juegos, excursiones i talleres.

Estas actividades de verano cuyo lema es «aprofita l'estiu!!» contará con campamentos de alta montaña y colonias, diversidad de talleres, de entre los que destacan los que servirán para configurar la infraestructura de las fiestas patronales del término municipal, además de diversas actividades deportivas, teatro y danza.

## Ampliación de personal y de horarios en las Oficinas de Información Turística de Calvià

El Ayuntamiento de Calvià ha contratado a seis nuevos auxiliares de información turística para incorporarlos a las oficinas descentralizadas así como a la oficina central.

Los nuevos auxiliares contratados son personas con estudios universitarios que además hablan un mínimo de dos idiomas; realizarán prácticas en un período de trabajo que abarcará los meses de temporada alta de verano. Su misión consistirá en reforzar el servicio de las oficinas descentralizadas para la información turística. Para estas oficinas se ha establecido un nuevo horario de apertura; de nueve de la mañana a nueve de la noche ininterrumpidamente, sábados por la mañana inclusive.

## Las Asociaciones del Término se unirán en una Federación

Pronto se va a proceder a la creación de una federación que va a reunir a las distintas asociaciones existentes en el término de Calvià. La iniciativa surgió de la junta directiva de la asociación de vecinos de Palma Nova-Magalluf cuyo vicepresidente, Manolo Cañaverall, expuso a «ENTRE TOTS» los motivos que les impulsaron a lanzar la idea. «Se trata de que haya un interlocutor único para tratar con el Ayuntamiento temas globales que interesan a todas las asociaciones. Cada asociación seguirá funcionando como hasta ahora para cuestiones muy particulares de cada una, pero también hay muchos temas comunes a todas y pensamos que es mejor que haya una sola voz para abordarlos, tanto para nosotros como para el Ayuntamiento», declara.

Esta federación estará abierta a todas las asociaciones del término, tanto de vecinos como de bares y restauración, de comerciantes, de hoteleros, culturales, deportivas, etc. Su constitución no debería tardar mucho ante la muy favorable acogida que tuvo la proposición, según Cañaverall. «16 asociaciones ya han dado su acuerdo para su creación y los estatutos de la federación ya están redactados y listos para someterlos a la aprobación de sus futuros miembros. Nuestra idea es ponerla en marcha cuanto antes, durante este verano a ser posible. Nuestro Municipio pasa por un momento delicado en muchos sectores de actividades del término y es más que urgente abordar eficazmente estos temas», concluye.

## Los resultados de las Elecciones Municipales en Calvià

Aquí tienen los resultados definitivos de las Elecciones Municipales en Calvià, los reales y no los publicados por la revista municipal «Calvià» que, o casualidad, se equivcó en la cifra de la coalición PP-UM-USC (que por cierto denominan «Partido Popular» a secas) dándole 3.483 votos en vez de los 3.843 que obtuvo. La cifra del PSOE que publicaron fue la correcta, gracias.

Partido	Votos	Porcentaje
PSOE	4.216	45'88%
Partido Popular	3.843	41'83%
Izquierda Unida	33	3'64%
ITC	189	2'05%
CDS	157	1'70%
PACB	150	1'63%
UIM	110	1'19%
CB	36	0'39%
PRB	26	0'28%

### DISTRIBUCIÓN DE CONCEJALES

Partido	Votos
PSOE	11
Partido Popular	10



## Malos olores en el principal acceso a la playa de Magalluf

Vecinos y comerciantes de la calle Carabela se quejan de los malos olores que se perciben en la zona, procedentes de las conducciones de evacuación de las aguas pluviales. La vía afectada es el principal acceso a la playa.

Los afectados denuncian que, después de varios meses sin llover, circula agua sucia por las cañerías, «lo que nos hace pensar que, por la tajea de pluviales, se filtra agua del alcantarillado».

Los vecinos aseguran que «sentimos vergüenza ajena y una sensación de impotencia cuando vemos a los turistas que se levantan de las terrazas de los bares y restaurantes».

Esta vía peatonal, que se encuentra incluida en las obras de remodelación del área urbana de Magaluf, realizadas el pasado invierno en el Plan de Mejora de Infraestructuras y Embellecimiento de Zonas Turísticas, es el principal acceso al nuevo Paseo Marítimo y a la playa.

Según técnicos del Departamento de Vías y Obras, los malos olores se deben a la putrefacción de algas depositadas por el mar en la desembocadura de la tajea, construida hace dos años por la Demarcación de Costas del MOPU. Según el Ayuntamiento, al ser la desembocadura la que se ha taponado con «algas y masa orgánica en putrefacción, compete al MOPU el buscar una solución, si bien tenemos mucho interés en que se arregle el problema y estamos dispuestos a colaborar en lo necesario».

## La alcaldesa entrega las primeras «Targeta Resident» a ciudadanos del Término Municipal

La alcaldesa Margarita Nájera ha hecho entrega del Carnet Ciutadà que en una primera fase beneficiará a los mayores de 65 años y pensionistas residentes en Calvià. Con esta targeta se podrá conseguir en las oficinas municipales el Bonobús para pensionistas; este Bonobús tiene un año de duración y es gratuito.

Con esta iniciativa se intenta la continuidad en la mejora de la calidad de vida de los ciudadanos calvienenses y la llamada TARGETA RESIDENT tendrá por finalidad básica la de identificar a los ciudadanos como residentes del término municipal para que puedan benefi-

## Encuentros con la Ciencia

El Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Calvià junto con la Generalitat de Catalunya y la Universitat de les Illes Balears ha colaborado en la organización del onceavo Encuentro con la Ciencia en el Colegio Público de Ses Rotes Velles.

Esta edición del Encuentro con la Ciencia se ha celebrado simultáneamente en el Parc Natural de l'Empordà, en el Massís del Montseny (Vallés Oriental), en Banyoles (Pla de l'Estany) y en el término municipal de Calvià en donde profesores y geógrafos del Departamento de las Ciencias de la Tierra de la Universitat de les Illes Balears han impartido lecciones a 37 alumnos en régimen de internado.

El tema tratado en las jornadas organizadas en Calvià ha sido el de los desbordamientos torrenciales en Mallorca, por sus considerables dimensiones y por la importancia de las características de este riesgo natural. Se analizaron tanto los factores naturales como los humanos que condicionan los desbordamientos torrenciales de las zonas afectadas con utilización de diversas técnicas: fotografías aéreas, mapas, información meteorológica, agricultura y material periodístico, principalmente de la costa oriental de Mallorca y la Serra de Tramontana.

Este Encuentro con la Ciencia que se celebra anualmente, tiene como objetivo prioritario el hacer partícipes a los jóvenes de experiencias que les acerquen al mundo de la ciencia y de la tecnología, además de estimular el espíritu crítico, la imaginación y la intuición para potenciar las vías del diálogo entre los jóvenes y los científicos.

ciarse con su utilización de los diferentes servicios municipales.

Por otra parte, está previsto que en un futuro la utilización de la tarjeta pueda beneficiar a todos los ciudadanos cualquiera que sea su edad y condición social.

### NUEVO SERVICIO EN LA TRAMITACIÓN DE CERTIFICADOS

Por otra parte, desde hace unos meses el Ayuntamiento ha inaugurado un nuevo servicio en la tramitación de certificados de residencia para descuentos en viajes.

Las características principales de este servicio consisten en que puede solicitarse el certificado por correo en un máximo de 6 por persona pudiéndose remitir los mismo al día siguiente de haberse solicitado la expedición. La obtención de tarjetas puede solicitarse en el Ayuntamiento y en las oficinas municipales descentralizadas.

Con un presupuesto de 104 millones

# Empezaron las obras del nuevo dispensario médico

Han empezado en Palmanova las obras para la construcción de un edificio municipal que albergará el dispensario médico con un presupuesto, para la primera fase, de 104 millones de pesetas.

El edificio, de unos 1.000 m. cuadrados de superficie en la planta principal, se emplazará en un amplio solar ubicado entre la calle Pinzones y la avenida Cas Saboners. La primera fase prevé la construcción de un dispensario médico que reemplazará al actualmente existente en las dependencias anexas a la parroquia de San Lorenzo de Palmanova que son propiedad del Obispado.

Según el teniente de alcalde, Antonio Pallicer, «hemos podido empezar las obras en verano por que el aprovechamiento de los niveles del terreno permite que no se tengan que hacer excavaciones que vulneren las ordenanzas urbanísticas o que causen molestias a los vecinos y turistas».

La construcción del proyecto, adjudicado a la empresa Mallorquina de Contratas por 104 millones tiene un plazo de ejecución de seis meses, para ser finalizada la obra a finales de año.

El actual dispensario, cuyas depen-



*Sustituirá al desfasado dispensario ubicado junto a la iglesia de Palma Nova*

dencias son estrechas y deficientes al no haber sido construidas para este fin y cuando la población era menos de la mitad de la actual, no puede atender debidamente al continuo incremento de la población ni hacer frente al considerable aumento de pacientes que supondrá la entrada en vigor de los convenios comunitarios en 1.992.

Además del dispensario con salas de espera, pediatría, medicina general, urgencias y servicios, el edificio contará con dependencias para la ubicación de

una oficina técnica de correos con aparcamiento propio en el sótano, así como dependencias para la Cruz Roja, si bien la distribución y finalización de estos locales se realizará en una segunda fase al estar pendiente el Ayuntamiento de un acuerdo con estos organismos.

En la planta semisótano se ubicará, también con posteriores proyectos, una sala de unos 600 m<sup>2</sup> con escenario para representaciones.



Has llegit  
"Entre Tots" ?

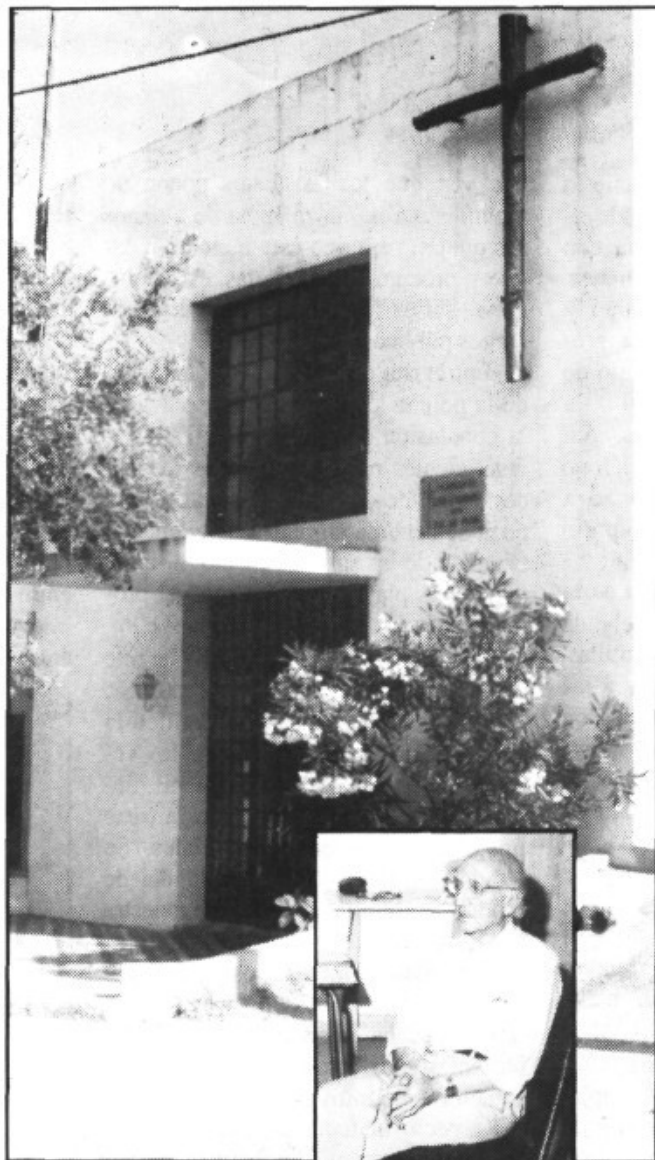


## La Parroquia de San Lorenzo de Palma Nova, en el año de sus Bodas de Plata

La historia de la parroquia de Palma Nova se inicia el 19 de noviembre de 1.964 con la firma de la escritura notarial por la cual José Roses Rovira, en nombre de la entidad «Palma Nova, S.A.» propietaria de la urbanización de la zona, hace donación de un solar a la Diócesis de Mallorca para la edificación de la iglesia. El 10 de agosto de 1.965, fiesta de San Lorenzo, titular de la nueva iglesia en memoria de un miembro de la familia donante del solar, el entonces Obispo de Mallorca, D. Rafael Alvarez Lara, colocaba y bendecía la primera piedra del templo que sería elevado a la categoría de Parroquia por decreto del 17 de junio de 1.966\* que entraría en vigor el 28 del mismo mes.

La Parroquia, cuyo edificio de estilo sencillo y moderno tiene capacidad para 320 personas sentadas y contiene en su interior numerosas obras de valor artístico, se extiende a la población residente en Son Caliu, Palma Nova y Torrenova y sólo tuvo dos párrocos. El primero fue su promotor, D. Bruno Morey, canónigo de la Catedral de Mallorca, y el actual, el jesuita Ramón Aguiló, nombrado el 30 de enero de 1.984 por decreto del obispo Teodoro Ubeda.

El actual párroco gusta de calificar a su iglesia como



«iglesia polivalente», que realiza diversas misiones que podrían ser realizadas por diferentes templos. «Su misión fundamental es evidentemente ser una iglesia parroquial destinada a atender a los católicos residentes en la zona, con todos los

servicios religiosos parroquiales, pero la propia configuración de la zona en la cual se ubica le añade otras», explica el párroco.

Su situación en una urbanización visitada durante todo el año por turistas ex-

tranjeros y nacionales a quienes hay que atender religiosamente le hace ser «una iglesia turística», dice también Ramón Aguiló, «al igual que para los que tienen aquí una segunda casa que habitan durante los fines de semana o los meses de verano, San Lorenzo es su segunda parroquia, por lo menos para la misa dominical y para algunos actos importantes de su vida religiosa». De ahí su calificación de «iglesia para finalsemanistas y veraneantes según propias palabras del párroco, que indica también que excursionistas se detienen en su iglesia aprovechando su situación a la salida de la autopista Palma-Palma Nova y en el borde de la carretera Palma-Andratx.

Otro aspecto importante del templo es el de sus encuentros ecuménicos. «La presencia en nuestra iglesia de tantos hermanos provenientes de diferentes nacionalidades ha creado en ella un matiz típicamente ecuménico», dice Ramón Aguiló.

Hay celebraciones en diferentes lenguas, principalmente en inglés y existe en la iglesia una Asociación de católicos angloparlantes. Cada año se celebra por lo menos un acto ecuménico en colaboración con la Iglesia Anglicana de Mallorca y con el Ejército de Salvación, habitualmente por Navidad y a veces por Pascua.

# Gestiones realizadas por la Asociación de Propietarios y Vecinos de Palma Nova-Magalluf durante el mes de junio de 1991

Dado el impulso y actividad que la Asociación pretende llevar, desde el día 1 de junio de 1.991, cuenta con una secretaria, la Srta. Luisa Giménez, para poder dar un mejor servicio y atender a las quejas y cualquier problema de los Asociados. El horario de oficina es de 9'00 a 1'00 y de 4'00 a 8'00 horas, de lunes a viernes. Así mismo les recordamos que el teléfono de la Asociación, es el 68 00 56 a donde serán atendidos en el horario mencionado.

Con ocasión de la celebración de la Asamblea General Ordinaria celebrada el día 13 de junio en el Hotel Antillas, a las 21'30 en 1ª convocatoria y a las 22'00 h. en 2ª convocatoria, fueron enviadas, a través de mensajeros, 2.000 cartas para la captación de nuevos socios y mediante un anuncio en prensa se convocó a los ya Asociados.

En dicha Asamblea el Sr. Presidente pone a disposición de los miembros asistentes, su cargo y el de toda la junta, los cuales confirman por unanimidad a la junta actual por un nuevo mandato.

Se informa también a los asistentes, siguiendo la orden del día, de los objetivos a realizar por la Asociación y de los temas que más preocupan a ésta, que son los que a continuación se detallan:

- Financiación y subvenciones de línea preferente
- Para nuestra zona y nuestros sectores
- Seguridad 3ª fase
- Limpieza de viales
- Venta ambulante
- Reclamación de daños e indemnizaciones por ejecución de obras.

Después de finalizar la Asamblea y

una vez que los asistentes ponen de manifiesto a la nueva Junta de vecinos sus quejas, para que esta incidan, indague y procure solucionarlas, ésta mantiene varias reuniones con diversos cargos públicos:

-Entrevista con el Sr. TOVAR, jefe de la policía local, de la cual se llega a la conclusión de que los efectivos son insuficientes para cubrir todas las necesidades de la zona, a pesar de lo cual, se acuerda ampliar la vigilancia a la salida de las salas de fiestas, al igual que en las playas e incrementar el protagonismo del policía de barrio.

-Entrevista con el Director Gerente de la empresa CALVIA 2.000, Sr. Jaime March, en la cual se notificó la gran preocupación por parte de los vecinos por la carencia de papeleras, deterioro de las aceras, así como la triste imagen que presentan los viales. Se volvió a insistir sobre el problema de olores de diferentes calles de nuestra zona. A todo esto el Sr. March se comprometió a limpiar los viales ayudándose de las bocas de incendio, lo cual ya se ha iniciado con resultados bastantes satisfactorios a la espera de soluciones definitivas.

Respecto al tema de olores se nos ha comunicado que probablemente en breves fechas habrá una alternativa satisfactoria al problema.

-Uno de los temas que más preocupan a nuestra Asociación es el de Seguridad ciudadana, por lo cual el Sr. Presidente se entrevistó con D. Ernesto Pérez Sánchez, capitán de la guardia civil, quien nos comunicó que a pesar de las numerosas quejas, no se utilizaba el número de teléfono de urgencias puesto a disposición de los ciudada-

nos, el cual aprovechando la ocasión les comunicamos, recordándoles que este servicio es permanente (24 h.) Tel: 062. Asimismo esta Asociación asistió a un debate sobre seguridad ciudadana convocado por el diario Última Hora y Baleares, al cual asistieron representantes del Ayuntamiento, de la oposición y diferentes asociaciones cívicas.

-Los miembros de nuestra junta se entrevistaron con miembros del consistorio para agilizar la colaboración entre nuestra Asociación y el Ayuntamiento, para así facilitar las gestiones entre ambos.



## La música en auge

La asociación Pere Josep Canyelles, fundada por Pep Rubio, ha creado un conjunto coral, una escuela y una banda de viento y percusión

Desde hace cinco años la asociación cultural-musical Pere Josep Canyelles, fundada por el músico local Josep Rubio, está trabajando en Calvià a favor de la música. Coral, banda y escuela, ubicada en el antiguo edificio consistorial, han despertado el interés de cientos de *calvianers*.

La asociación cultural musical Pere Josep Canyelles ha conseguido en apenas un lustro el resurgimiento y despertar el interés por la música de cientos de *calvianers*.

Desde su fundación hace algo más de 5 años por el popular músico local Pep Rubio, la asociación ha creado una banda de música, una coral y una escuela. La banda, dirigida por el propio Rubio desde su inicio, fue la primera actividad de la asociación. Está formada en la actualidad por una cincuenta de músicos, la mayoría muy jóvenes, lo que garantiza su continuidad.

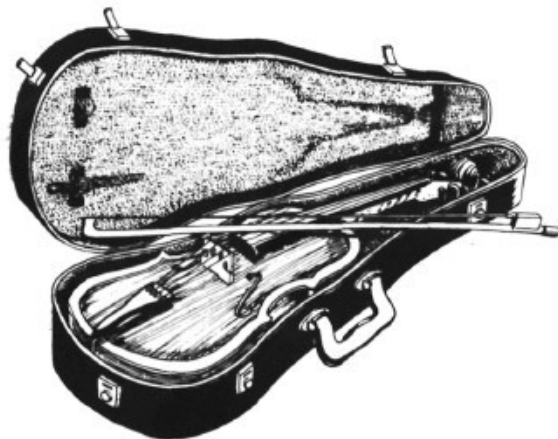
La coral fue creada hace dos años y medio y está dirigida por Francesc Bonnín, habiendo en este breve espacio de tiempo cosechado notables éxi-

tos en sus intervenciones por toda la Isla. Los 40 componentes de la coral participaron recientemente en la representación en la ópera «Aida» en el Teatre Principal del Palma, viéndose obligados a prolongar sus actuaciones a petición del público.

Sin embargo, lo verdaderamente esperanzador es la escuela de música, debidamente homologada por el conservatorio de la Comunitat Autònoma y subvencionada con cerca de 9 millones de pesetas por el Ayuntamiento.

Ubicada en el antiguo edificio consistorial en la plaza de la iglesia, cualificados profesores imparten clases a más de 200 alumnos, niños y mayores, por segundo año consecutivo.

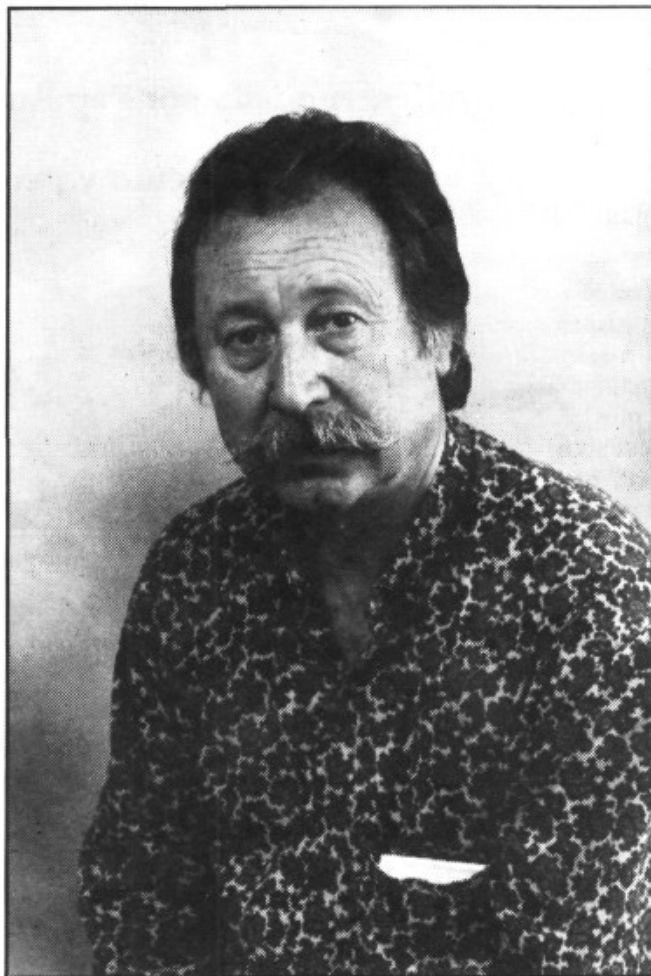
Además de solfeo y lecciones de canto, instrumentos tanto de viento como de cuerda o percusión. Guitarra, violín, clarinete, flauta, xeremies, trompeta y trombón son, entre otros, los preferidos del alumnado. El piano es el instrumento con mayor aceptación y mayor número de alumnos.



Estés donde estés,



Lee "Entre Tots" !



En esta sección que hoy estrenamos en las páginas de ENTRE TOTS, voy a intentar de alguna manera dar a conocer a estas personas que con su trabajo, esfuerzo, talento y dedicación tanto en el aspecto cultural, el arte como el deporte aportan este granito de arena para que nuestro municipio sea cada día más importante.

Por muchas razones he creído conveniente que nuestro primer personaje sea uno de los mejores pintores de paisajes de la última década:

**ANTONIO ALZAMORA  
MUNTANER**

Nacido en Artá, reside en nuestra localidad desde los 18 años. Fue discípulo del maestro pintor Ramon Nadal. ha realizado exposiciones colectivas

en las salas más importantes de Palma como Bearn, Círculo de Bellas Arts, Galería Jaime III, Rubines, Galería 19, Arts Fama, etc. Ha expuesto igualmente con notable éxito en el círculo de Bellas Artes de Manacor, Pollença, Sa Pobla y otras localidades sin olvidar el propio Calviá.

Alzamora ha participado en distintos certámenes realizados en la isla habiendod cosechado numerosos premios entre los que destacan el 1º premio de pintura y medalla de oro en el I y II Certámen para pintores locales de 1967 y 1968, 3º premio de paisajes «Monuments de Calviá» en 1973, 2º premi en el 4º Certamen Internacional de 1974, 2º premio de la Asociación de Bellas Artes (ADEBA), en 1981 y primero en el año 1983. En el certament Villa de Andratx de 1984 quedó

tercero, mientras que en el de Villa de Felanitx consiguió el 2º premio en 1987. Dos años más tade, en el 89, consiguió el 2º premio Oleos de ADEBA.

Su calidad artística queda reflejada, además de sus obras, en las menciones Bibliográficas como por ejemplo, entre otros, el Diccionario Ráfols, Arte Español 1978, Artes plásticas, especia Balerares 1979, la pintura Contemporánea en Mallorca de Gaspar Sabater, etc.

Por otra parte, reseñar que durante las Festes de Sant Jaume se celebrará una exposición de este apreciado artista en el salón de cultura de Sa Nostra donde podremos admirar una muestra de su pintura y contemplar sus últimas creaciones.

**Toni Mir**

Es tiempo de aprender

## La Europa de la Mujer (I)

Con la tranquilidad que me da el respaldo que siempre encontré en «Entre Tots», y sabiendo que podré terminar de explicar cómo funciona la Comunidad Económica Europea en el tema de la mujer, hoy empieza un artículo que tendrá continuidad en los siguientes números de la Revista.

**Mujeres en Europa.**- El Tratado de Roma, firmado en 1957, dio origen a la Comunidad Europea, que tiene como objetivo el desarrollo económico y la mejora de las condiciones de vida de las europeas y europeos de los doce países que hoy integran la Comunidad —Alemania, Bélgica, Dinamarca, España, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos y Portugal.

La Comunidad Europea asumió desde hace años el compromiso de mejorar la situación de las mujeres y conseguir que la igualdad de oportunidades en la sociedad, en particular en materia de empleo, sea una realidad.

A lo largo de su andadura, la Comunidad ha establecido Programas de acción para la igualdad de oportunidades que incluyen medidas legales, apoyo financiero y una política de acciones positivas dirigidas a neutralizar los obstáculos que contribuyen a una distribución desigual de los roles para hombres y mujeres.

A partir de 1992 esta Comunidad se verá reforzada gracias a la puesta en marcha de un verdadero Mercado Único en el que las fronteras y los obstáculos de todo tipo entre los doce Estados dejarán de existir.

La igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres y la promoción de la plena participación de éstas en la vida económica, política y social son prioridades que la C.E. no ha descuidado y que encuentran eco en las actividades de las instituciones europeas.

### Las Instituciones Europeas.-

**La Comisión Europea:** Propone las «leyes europeas» y ejecuta las políticas comunes.

Es el motor de la política de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.

Dentro de la Comisión, dos servicios se ocupan de forma especial de los temas relacionados con las mujeres:



-El servicio para la acción en favor del empleo y la igualdad de las mujeres tiene como tarea la preparación de las propuestas de la Comisión relacionadas con las mujeres. Se ocupa de la aplicación de las directivas y de que los estados respeten las decisiones comunitarias.

Pone en marcha y apoya los programas de acciones positivas, que tienden a aumentar la participación de las mujeres en la vida económica, social y política.

Realiza investigaciones orientativas para la elaboración de la política de igualdad de oportunidades.

-El Servicio información Mujeres garantiza el diálogo entre la Comisión Europa y las mujeres, en particular a través de la prensa y de las asociaciones femeninas. El Servicio organiza coloquios, seminarios, campañas informativas y sondeos de opinión, que favorecen la participación de las mujeres en la construcción de Europa.

**El Consejo de Ministros:** Compuesto por los ministros de los países miembros que se reúnen periódicamente, adopta la legislación propuesta por la Comisión, decidiendo así las políticas comunes que se

deberán aplicar en todos los Estados miembros.

**El Parlamento Europeo:** Es la tribuna en la que se expresa la voz de los ciudadanos europeos a través de los diputados elegidos en cada país por sufragio universal.

El Parlamento controla el presupuesto de la Comisión y emite dictámenes sobre las propuestas de ley europeas. Es la asamblea europea que cuenta con el mayor número de mujeres: en total 87. De estas 87 casi un tercio forma parte de la comisión de los derechos de la mujer, a la que también pertenecen 4 hombres. El Tribunal de Justicia Europeo: Garantiza la aplicación del derecho comunitario y actúa a petición de un tribunal nacional o de la Comisión Europea.

**El Comité Económico y Social:** Compuesto por representantes de la patronal, de los sindicatos y de los consumidores de los países miembros, debe emitir dictámenes en la fase preparatoria de la legislación comunitaria.

Carmen Peiró  
Presidenta As. Mujeres Progresistas

## IN MEMORIAM...



## per Pere Cantarero Verger

Quan era al-lot m'estranyava molt que a una paret de l'església del meu poble hi hagués escrits tota una sèrie de noms amb un títol que deia «Caïdos por Dios y por la Patria», i a més hi havia una creu commemorativa. Me va ser molt difícil el filar d'on venien aquells noms tan estranys i més quan vaig saber que aquells homes només pertanyien a una de les parts del liti. Era just cercar els noms dels altres, dels que no hi eren. Ara, quan fa ja cinquanta-cinc anys que va començar aquell desastre, i amb l'ajuda dels treballs de Llorenç Capellà, Josep Massot i testimonis personals, per ventura és un bon moment per publicar per primera vegada la llista dels homes d'aquella altra part que varen trobar la mort al nostre Terme i que tenien tot el dret, tot el dret, d'haver figurat a la llista de noms que havia vist retolats a la paret, i que ningú mai s'ha recordat d'ells. Vagi des d'aquí el nostre respecte i consideració in memoriam seva...

## GENT DEL TERME DE CALVIÀ

-N'ANTONI DE SON MIR. Antoni Amengual Morell. Jornaler, 25 anys. Fadrí. Afusellat el 29 d'Octubre de 1936 al cementiri de Palma.

-MATGÍ AMENGUAL MORELL. Germà de n'Antoni. Mort a una vorera de la carretera.

-EN TONI DES PORXO. Antoni Barceló Barceló. 40 anys. Fadrí. Mort a garrota-des a ca seva.

-S'ESTALLENGUÍ. Domenge Barceló Barceló. Domenge de Son Mir.

-EN SEBASTIÀ DES PORXO. Sebastià Cabrer. El mataren a Palma Noa.

-EN BIEL DE SA COSTA. Gabriel Cabrer Calafell. L'assassinaren a Palma Nova.

-EN BIEL DE CAN MIQUELET. Ga-

briel Calafell Planas. Agricultor. Caçat a tirs a Na Burguesa el 26 d'Octubre de 1936.

-EN SEBASTIÀ DES COS. Sebastià Estades Canyelles. Picapedrer. Regidor de l'Ajuntament. Mort a la carretera.

-N'ARNAU DE SA CAPELLETA. Arnau Martorell Terrassa. Garriguer de Cala Fornells.

-EN SERA. Gabriel Mulet Estades. Va ser condemnat a mort el 6 de Febrer de 1937.

-BARTOMEU NEGRE PONS. 34 anys. Casat. Morí el 23 d'octubre de 1936 afusellat al cementiri de Palma.

-JOAN PALLICER CASTELL. Forner. 22 anys. Fadrí. L'afusellaren un divendres 29 d'octubre de 1936 al cementiri de Palma.

-JOAN PALLICER ESTADES. Jornaler, quaranta anys. Divorciat. Morí afusellat el 29 d'octubre de 1936 al cementiri de Palma.

-EN MATEU CORREDOR. Mateu Pallicer Estades.

-EN DOMINGUET. Domenge Rigo. Assassinat a Palma Nova.

-EN TONI CAMALLONGUES. Antoni Terrassa Canyelles. Assassinat a Palma Nova.

-JOAN TERRASSA HERNANDEZ. 28 anys. Fadrí. Executat el 5 de Juny de 1937 al Fort d'Illetes.

-EN TIÀ DES LASSOS. Sebastià Vicens. Assassinat a Palma Nova.

-EN MACIÀ CARAGOL. Maties Verger Ensenyat. De Capdellà. Fill d'En Julià i de Na Magdalena. Nascut el 8 de Setembre de 1900. Als 14 anys partí de cap a Cuba sense saber ni una sola paraula de castellà. Va pescar esponja i fregà moltes casseroles a bord d'un vaixell. L'atzar va fer que se pogués apuntar a l'exèrcit amb Machado i Batista. Va tornar de cap aquí escopetejat i sense un duro l'any 32. Als 33 anys se casà amb Na Francesca Salvà Colomar. Tenien una botiga i un cafè: «Ca'n Caragol» perquè el pare d'ella vivia a la Costa den Caragolet, prop de Can Bordoí. A més feia feina al camp i tallava llenya. En 1934 va néixer la seva única filla, Na Magdalena.

En aquell temps el Ban de Guerra signat pel Comandant Militar de Balears, Manuel Goded el 19 de juliol de 1936, article ter-

cer, deia: «Resuelto a mantener inflexiblemente mi autoridad y el orden, será pasado por las armas todo aquel que intente, en cualquier forma, de obra o de palabra, hacer la más mínima resistencia al movimiento salvador de España». Al cafè xerraven, era tot el mal que feien. Els que no deixaven xerrar el volien fer matar i varen firmar com mentres ell passava armes, i l'única arma que posseïa era l'escopeta de caça. Va estar amagat un any i mig a un forat fet abaix de l'escala de ca seva. No el podien trobar i el cercaven nit i dia. La seva dona va agafar les febres, se va posar moridora i ell volgué estar al seu costat despreciant la seva pròpia vida, això és amor! El metge del poble l'hi va trobar i el va denunciar. L'agafaren un diumenge i el dugueren al «cuartelillo» del Collet. El varen condemnar a pena de mort. La seva dona va recollir firmes i l'indultaren per perpètua, el tornaren condemnar i el tornaren indultar. Molts varen perdre la raó amb aquesta tortura psíquica. Va estar tancat a Can Mir, on és avui la Sala Augusta amb els seus germans Julià i Tomeu, amb En Bernat Boscà, salvat pel Marquès de Zayas, En Joan Poma, En Bernat Patró i molts d'altres. La dona i la filla l'anaven a veure amb el correu a la presó de l'Olivar, on l'havien confinat. Vuit anys després el varen anar a esperar a l'entrada del poble, venia amb un camió del Sen Moragues. Les llàgrimes ennuvolaven els ulls dels tres, el cor anava a tota, el malson havia acabat. Va viure com vapoder i va morir a l'Abril de 1986. Era el meu padrí...

## RELACIONATS AMB EL TERME

-LLORENÇ ROSES BERMEJO. Va néixer a Puerto Rico. 40 anys. Casat. Havia estat batle de Sóller i era cunyat del carrer batle republicà de Palma, Emili Darder. Pretenia construir una Palma Nova perfecta i rica. El dia 18 d'octubre de 1936 era afusellat al cementiri de Palma.

-MARTÍ ROS GARCIA. Era de Múrcia. 25 anys. Fadrí. Vivia a Palma i era Secretari de l'Ajuntament de Calvià. L'afusellaren el set de juny de 1937.

## VAREN PERDRE LA VIDA AQUÍ

-EN BELLEZA. Macià Baeza Garcías.



Pescador de Palma. 40 anys. L'assassinaren al cementiri de Calvià.

-MANUEL BARCELO HERNANDEZ. Va morir a les sis del matí del 15 d'octubre de 1935 al Castell d'Illetes.

-ANDREU BAUZÀ GINARD. Era sergent d'enginyers. Va ser executat a les set del matí del 14 de gener de 1938 al Fort d'Illetes.

-LADISLAU BONET VICTORÍ. Infanteria. 22 anys. Era afusellat dia 19 de novembre de 1938 al Fort d'Illetes.

-ANGEL BRASCA REJO. L'afusellaren el 15 d'octubre de 1938 a les sis del matí al Castell d'Illetes.

-EN BARTOMEU DEL LLOQUET. Bartomeu Cabanellas Botia. De Pollença. Morí apunyalat a Illetes.

-ANTONI CANYELLES. De Pòrtol, Marratxí. Mort per equivocació a la Costa d'En Blanes. Enterrat a Calvià.

-MIQUEL CARBONELL AMENGUAL. Mariner, 22 anys. Fadrí. Soldat d'Infanteria. Va morir el dia 19 de novembre de 1938 al Fort d'Illetes.

-FRATERN CASCHOT CARDONA. 27 anys, casat. El mataren el 6 de desembre de 1939 al Fort d'Illetes.

-JOAQUIN DEZA BELLO. Brigada d'Infanteria. L'executaren el 21 de novembre de 1938 al Fort d'Illetes.

-EN SENALLA. Mateu Duran Sitges. De Manacor. 31 anys. Viudo. L'executaren a les set del dia 19 de novembre de 1938 al Fort d'Illetes.

-CRESCENCIO EUGENIO CARMONA. Brigada d'Infanteria. L'afusellaren dia 21 de novembre de 1936 al Fort d'Illetes.

-JOSEP FONTAN MIRÓ. 23 anys. Fadrí. Executat el 20 de maig de 1939 a les sis del matí a Illetes.

-JUAN GOMEZ ALCALA. Soldat d'Infanteria. 25 anys, fadrí. L'afusellaren a les set del matí del 19 de novembre de 1938 al Fort d'Illetes.

-AVELINO LOPEZ LOPEZ. 30 anys, casat. Afusellat a les 6 del matí del 27 de gener de 1941.

-EN JOAN DE CAN BARATO. Joan Mas Abrines. Picapedrer. De Campos. 24 anys, fadrí. L'executaren a les sis i mitja de la matinada al Fort d'Illetes.

-GUILLEM MATAS LLADÓ. 26 anys. Casat. Soldat d'Artilleria. Executat a les cinc i mitja del matí del 10 de maig de 1939 al Fort d'Illetes.

-MANUEL MATEO CANDELA. 26 anys. Casat. A les sis del matí del 29 de juliol de 1939 l'afusellaren al Fort d'Illetes.

-EN GASPAR DE CAN JUANITO. Gaspar Moragues Comas. D'Esporles. 34 anys, casat. L'afusellaren a les 6 del matí el 5 de juny de 1937 al Fort d'Illetes.

-BARTOMEU MORELL GOMILA. De Manacor. 28 anys, fadrí. Soldat d'Infanteria. El mataren a les set del 19 de novembre de 1938 al Fort d'Illetes.

-MIQUEL MUT RAMIS. 27 anys. Viudo. L'afusellaren a les set del matí del 19 de novembre de 1938 al Fort d'Illetes.

-NICASIO JERONIMO NEVADO GONZALEZ. De Palma. Casat. L'assassinaren dins el Terme de Calvià.

-LLORENÇ NUEVO MARTIN. De Maó. Sergent. Morí malalt a la presó d'Illetes.

-JOSÉ NUÑEZ EURILE. Afusellat el 15 d'octubre de 1938 al Fort d'Illetes.

-GABRIEL OBRADOR OBRADOR. Brigada d'Infanteria. 72 anys. Casat. Executat el 21 de novembre de 1936 al Fort d'Illetes.

-ANTONIO PALAZON LOPEZ. Carabiner a Sa Pobla. Casat. Executat a les sis i mitja del matí de l'11 de març de 1937 al Fort d'Illetes.

-FERNANDO PEREZ BARRANCO. 26 anys. Fadrí. L'executaren a les 5 del matí del 2 de Setembre de 1940.

-IGNASI PICORNELL BESTARD. De

Palma. 60 anys, casat. El despenyaren per un barranc, prop de Calvià.

-JOAN PONS GOMILA. Brigada d'Infanteria. Casat. L'executaren el 21 de novembre de 1936 al Fort d'Illetes.

-EN PEP ROS. Josep Pont Cladera. De Pollença. Apunyalat a Illetes.

-FRANCESC RAMIS DURAN. Soldat d'Enginyers. 23 anys, Fadrí. L'afusellaren a les 7 del matí del 14 de desembre de 1937 al Fort d'Illetes.

-LUIS RAMOS CANOSA. 56 anys. Casat. Afusellat el 17 de Setembre de 1939 al Fort d'Illetes.

-EN ROTGET. Bartomeu Reixach Fluxà. Fuster. 32 anys, fadrí. Afusellat a les 7 del matí del 19 de novembre de 1938 al Fort d'Illetes.

-VICENÇ RIBAS MARÍ. Soldat d'Artilleria a Eivissa. 25 anys. L'afusellaren al Castell d'Illetes el 15 d'octubre de 1938, a les sis del matí.

-EN BARRAL. Bartomeu Riera Brunet. De Manacor. 22 anys. L'afusellaren a les set del matí del dia 19 de novembre de 1938 al Fort d'Illetes.

-JOAN RIERA FEBRER. De Felanitx. Brigada d'Infanteria. Casat. Afusellat el 21 de novembre de 1936 al Fort d'Illetes.

-JOSEP RIERA RAMON. 27 anys. Casat. Executat a les 7 del matí del 31 de gener de 1938 al Fort d'Illetes.

-JAUME SERRA CARDELL. Treballava a l'Ajuntament de Sa Pobla. 23 anys. Casat a la presó. L'executaren a les 6'30 del matí del dia 11 de març de 1937 al Fort d'Illetes.

-EN MOROU. Joan Torrandell March. De Pollença. Soldat d'Infanteria. 26 anys, fadrí. L'afusellaren a les 7 del matí del dia 19 de novembre de 1938 al Fort d'Illetes.

-ANTONI ZANOQUERA GARCIAS. De Lluçmajor. 26 anys, fadrí. L'afusellaren al Fort d'Illetes el dia 11 de març de 1937 a les sis i mitja del matí, pluvia...

**"ENTRE TOTS"**



La revista local  
que más se lee !

Nuestra Mallorca (VII)

# Baleares en el Mediterraneo del Islam



por **Fernando Feliu Truyols**

La supremacía entre las dos iglesias, la Romana católica y la Bizantina ortodoxa, se tendría que delimitar entre Occidente y Oriente y la escisión corrió a cargo de los Papas de Roma quienes a la vista de la victoria de los francos en Poitiers sobre el Islam, fueron acercando su política diplomática hacia los germanos y fue el Papa León III quien coronó su éxito al llevar a Roma a Carlomagno nombrándole, él el Papa, heredero de los Césares romanos y Emperador de Occidente el día de navidad del año 800, con lo que le daba (él, el Papa) el dominio político y militar mientras él (el Papa) se reservaba para sí y el Papado el «superior» Poder Espiritual de su Iglesia Católica, Apostólica Romana. «Poder» que ejercería por toda Europa con sus Legados Pontificios y desde innumerables Monasterios, Abadías y Parroquias. La cruz cristiana y mediterránea se unía a la espada nórdica y germánica. En lo sucesivo, todo Emperador o Rey europeo deberá acudir a Roma para ser investido «Rey católico» a cambio de concesiones y tributos a la iglesia, bajo la amenaza de la «excomunió» y ser considerado infiel a la fe de Cristo. Sus consecuencias fueron las Cruzadas y la Inquisición.

En los años inmediatamente anteriores y en los siguientes posteriores a Carlomagno, el protagonismo germá-

nico dejó a Europa en una profundísima crisis que la hizo retroceder a un nivel próximo a la Edad de Hierro con el advenimiento del sistema feudal.

La evolución social de la mente va ligada a la evolución cultural de los pueblos, pero ésta evolución como la de la vida humana en el mundo material, debe tener el importantísimo complemento de su propia denominación de origen. Ni la vida, ni la cultura, ni la mentalidad ni la sociedad de los hombres de la Edad Media podía ser la misma para los distintos lugares geográficos tan dispares como el Norte germánico y el Sur mediterráneo y el Papa León III con su decisión «Urbi et Orbe» violentó razas y costumbres.

Una vez más, Baleares queda fuera de éste juego político-religioso europeo pues por entonces, todo el archipiélago sufría constantes rancias Vikingas que obligaron al gobernador árabe de Palma a ocupar todas las islas para su defensa. En el año 902 Córdoba envía a Islam al-Jaulani como gobernador de Baleares y a partir de entonces la sociedad balear se unifica en perfecta cooperación de sus tres culturas (cristiana, judía y árabe) iniciándose una época fructífera en progresiva expansión demográfica, urbana y cultural, relanzamiento económico y comercial siendo sus puertos baluartes de la escuadra del islam bajo los cultísimos Omeyas y desde donde el Almirante Almanzor reafirma la conquista de todo el Norte de Iberia desde Girona a Santiago de Compostela.

Dato curioso de la dominación árabe en España, es el innumerable legado arquitectónico dejado en Zaragoza, Toledo, Córdoba, Segovia, Granada, etc y sin embargo en Baleares a excepción del soberbio Arco sobre el mar en la Almudaina y la torre de la Catedral de Ciudadela apenas nada, digno de mencionar, ha quedado. Ello

nos demuestra que el protagonismo social social balear nunca fue árabe sino que lo fue de su protagonismo autóctono. Lo mismo ocurrió con su sistema de parcelación y aparcería de sus tierras, muy mejoradas por los procedimientos de riego árabes y tendríamos que acudir a las Enciclopedias del Islam para encontrar biografías de árabes mallorquines juristas, gramáticos, filósofos, historiadores y poetas a los cuales debemos incluir personajes de la cultura mundial mediterránea como Ramón Llull el castellano Infante Don Juan Manuel (1) así como también Ansel Turmeda que proyectaron a toda la cristiandad, como inicio de renacimiento, las inquietudes intelectuales y espirituales de los filósofos Baleares (cristianos, judíos y árabes) en su concordancia entre la razón y la fe.

En el año 1009 los árabes andaluces, coincidiendo con la aparición de los bereberes Almorávides, se sublevan contra el califato Omeya (en Baleares no lo hicieron) y la nación árabe española se subdivide en un mosaico de «reinos de Taifas» independientes entre sí, aunque unidos en su cultura y en su fe. Los Almorávides han creado un imperio con su Capital en Marrakech, son fanáticos mahometanos y guerreros agresivos (2) aunque muy amantes de la cultura. El último reducto Omeya fue la ciudad de Denia de la que se adueñó Muyaheed desde donde pasó a Mallorca proclamándose «Rey mallorquí» y como tal en el año 1015 conquista la Isla de Cerdeña y su hijo se convierte al cristianismo.

El nuevo reino de Mallorcas, con su cultura cristiana, árabe y judía conoce un nuevo esplendor en el mediterráneo occidental y a él acude el gran filósofo cordobés a Ben Azam, se crea una escuela de juristas, gramáticos y poetas (1036) (3), se acuñan monedas con la efigie del rey malloquín y en las igle-

sias cristianas se invoca la protección para su rey árabe. Palma se engrandeció con nuevos barrios (que hoy se sitúan en el Sindicato y la Puerta de San Antonio) obligando a desplazar las murallas de Levante (donde hoy están las Avenidas). Lo mismo ocurre con las artes y artesanía con sus talleres de alfarería, caprintería, hierro forjado, cristal, cuero, etc que todavía conservan su sello de personalidad autóctona. (4).

Como más tarde veremos, todo ello fue masacrado por la Cruzada Pisana de 1114 en la ciudad de Palma, aunque supo renacer de sus cenizas hasta un nuevo esplendor que perduraría después de la Cruzada del Rey de Aragón Jaime I quien tuvo la virtud, añadido a otras causas que también analizaremos, de no causar una ruptura definitiva a pesar del cambio político al declararse Rex Maiorice y otorgar la carta de franqueza a los mallorquines

en Documento de 1230 titulándose fundador de la Casa Real del «Regnum Maioricorum» o «Reino de los mallorquines» (5).

Es digno destacar aquí, que contrariamente a lo ocurrido a los reinos cristianos de España con los descendientes de los árabes españoles que allí llamaron primero «mozárabes» y luego «Moricos» y que fueron perseguidos, esquilados, avasallados y expulsados, en el reino Balear jamás hubo tal problema al igual que con los judíos mallorquines (6).

Son Caliu 22 Julio 1990

(1) *El Infante de Castilla Don Juan Manuel, hijo de Fernando III (el Santo) se casó con la Infanta Isabel de Mallorca hija del Rey Jaime I*

(2) *La actuación agresiva de los Almorávides y sus sangrientos saqueos, dieron origen a la formación por parte de Aragón de sus ejércitos de «almogávares».*

(3) *Escuela que continuará impartiendo sus enseñanzas después de la conquista cristiana de Jaime I Rey de Aragón y de Mallorca.*

(4) *Al-Mazhumi escribe la primera historia de Mallorca. Son famosos los portos Al-yaman de Ibiza y el mallorquín Ibn-Labana.*

(5) *Así como Mallorca fue arrebatada por los cristianos al poder árabe en 1229, lo fueron Toledo en 1085; Zaragoza 1118; Tortosa 1148; Lérida 1149; Córdoba 1236; Valencia 1238; Sevilla 1248 y Granada 1492.*

(6) *Tres mil árabes mallorquines se habían refugiado en las montañas sin rendirse a los cristianos y solo lo hicieron ante el nuevo Rey Jaime I quien tuvo que venir expreso desde la península para aceptar su rendición. Hoy tenemos linajes como Homar, Bennasar, etc. de ascendencia árabe como otros muchos de ascendencia judía.*

## Verano



por **Camila Fernández**

Decir verano es sinónimo de calor. Vacaciones. Mar. Fiestas y un largo etc...

Y todo ello parece normal. La mujer y el hombre trabajan. Sea cual sea su profesión y edad. Los jóvenes y niños estudian ¡trabajan! Así cuando llega esta estación estival, se rompen todos

los esquemas de la rutina del trabajo obligado.

¡VACACIONES! ¿para qué?. Es la hora de disfrutar del mar. La montaña. Viajes. La lectura de aquel libro que no pudimos leer; por las diversas obligaciones diarias. Visitar. Convivir con amistades que no disfrutamos por falta de tiempo ¡ese tiempo! Vivir horas de silencio; fuera del bullicio de las cosas y los hechos, que tantas veces nos aturden, y recordando al gran poeta inglés Shakespear: «El silencio es el intérprete, el más elocuente de la alegría». Disfrutar de momentos de silencio.

Coger fuerzas para volver a la vida normal. Proyectar para evolucionar. No se puede quedar estancados. La vida ofrece un sinnúmero de posibilidades, para mejorar nuestro comportamiento, sea familiar o social. Y con voluntad llegar cada vez más lejos en nuestros anhelos.

Y cuando el mal nos acose en nuestro caminar, en sus variadísimas facetas, pensemos con S. Agustín «Dios no

permitiría jamás un mal cualquiera en sus obras si no fuese lo suficientemente poderoso y bueno para hacer surgir el bien del mismo mal.

He aquí el verano con todos sus atractivos personales y colectivos. Recibamos con hospitalidad riente a quienes nos visitan, familiares, amigos, extranjeros; que nadie se sienta extraño en esta bella isla y que a la vez ellos sean pregoneros de todo lo bueno que les ofrecemos.

El mar, la montaña, excursiones; centros deportivos, sean la alegría del verano. Y ¿para cuando un centro cultural en Palma Nova? Ya lo tienen en Calviá. Magaluf. Son Ferrer. Nacería otro aliciente (bien importante) para convivir nativos y extranjeros, en el enriquecimiento mutuo de ilustración y entendimiento. Los jóvenes sería enriquecerse, en lo físico, por deportivos y en lo moral por su cultura.

El verano traiga alegría a los que disfrutan de sus vacaciones y esperanza a los que por sus trabajos, no pueden disfrutarlas ahora.

## ¿Porqué será?

En el último número de nuestra revista «Entre tots», leo con pena y preocupación como la campaña de tergiversación cultural antibalear sigue vigente hacia nuestra negación autóctona en favor de la tendencia catalanista que nos lleva a los «Països Catalans».

El Sr. Canterero titula su escrito «el català i l'Escola» (II) y sin embargo en toda su disertación histórica no puede meter para nosotros el calificativo de «català» en todo cuanto escribe de nuestra cultura balear, comenzando por los ingleses en Menorca (1713-81 y 1796-1802) que fomentan la Fundación de la «Sociedad Mahonesa de Cultura» en la cual era obligatorio el uso de la lengua menorquina balear (NO CATALANA).

Luego, pasa a la situación lingüística de Mallorca en su nueva clase dirigente amparada en la «Sociedad de Amigos del País (Balear pero NO CATALAN), clase dirigente que era fundamental europea, liberal y enciclopédica (nada de CATALANA) y en su caso, si algún añadido se le pudo adjudicar es que era «Española» pero no CATALANA ni CASTELLANA como hace suponer el Sr. Cantarero y continúa en su «teoría de la confusión» añadiendo que nuestros Maestros de aquellos años (1778) desconocían la lengua española (que él llama CASTELLANA) que en oposición a la IMPOSICION de una realidad socio-cultural legítima de nuestro pueblo balear (PERO NO CATALAN) y de una realidad socio-lingüística de nuestro histórico Reino del Mar Balear (PERO NO CATALAN) que en el transcurso de su futuro «ESPAÑOL» (NO CATALAN) debía integrarse en la Nación Europea que debía llamarse ESPAÑA y no «Este País» como se empeñan en llamarlo «anonimamente» los catalanistas, los vasquistas, los madrileñistas y los galleguistas.

Ciertamente los mallorquines de la nueva sociedad de los «Amigos del

País (Balear)» en su clase dirigente aspiraban a integrarse en Europa, al igual que los alemanes, los franceses, los italianos, etc. etc. (lo mismo que ocurre hoy hacia la CEE) y si los alemanes hablan oficialmente el «alemán», los italianos el «italiano», los franceses el «francés» etc. etc. los españoles deberían hablar el «español» (PERO NO el CATALAN), (NI el CASTELLANO), ni etc. etc. Claro está que los baleares no queremos perder nuestra forma de ser, de sentir, de pensar y de expresarnos como lo que somos y queremos ser: BALEARES, pero NO CASTELLANOS ni CATALANES aunque sí europeos con nuestro pasaporte nacional español y si encima aprendemos ha hablar en inglés, en italiano, en sueco o en lo que sea, ¡enhorabuena!

Para terminar, el Sr. Cantarero introduce en nuestra problemática a nuestro español asturiano Gaspar Melchor de Jovellanos pedagogo y observador de nuestra realidad balear de entonces, el cual a la vista de la problemática de entonces, que son las mismas de ahora, nos manifestó: «(Deberían) Aplicarse los principios (no perder los principios) de gramática General de nuestra lengua mallorquina (que data del año 1856) siendo la que aprenden (los baleares NO los CATALANES) en su primera edad (en su familia y con sus padres mallorquines) y la que hablamos siempre con nuestro pueblo (Balear insular, pero NO CATALAN PENINSULAR)».

¿Porqué será que el Sr. Cantarero titula su escrito como CATALA i L'Escola (II) y no como legítimamente deberían titular BALEAR i L'Escola? ¿Porque será que se empeñan en hacernos «Illes dels Països CATALANA»? ¿Acaso se puede democráticamente obligarnos a renunciar de baleares para que nos hagan por DECRETO POLITICO catalanes peninsulares?

Fernando Feliu Truyols

## Calvià tendrá un hotel-escuela

Pronto será realidad el primer Hotel-Escuela para mujeres. Y estará aquí en nuestro Término Municipal de Calvià gracias al acuerdo al que hemos llegado la Federación de Mujeres Progresistas y el propio Ayuntamiento de Calvià.

Los costes de todo el proceso de formación serán a cargo del INEM después del convenio firmado el 26 de Junio, con el Director Provincial del Instituto.

Este proyecto se pondrá en marcha mediante un acuerdo entre el Instituto de Formación de la Mujer en Cerdeña (Italia), el Centro de Formación de du Lot en (Francia) y la Federación de Mujeres Progresistas.

El proyecto, que está incluido dentro del programa NOW de la Comunidad Económica Europea contempla la puesta en marcha de un hotel-escuela para mujeres que seguirán cursos de especialización en cualquiera de las categorías profesionales relacionadas con el turismo.

El hotel-escuela abordará todos los niveles laborales de acuerdo con las directrices de la Comunidad Europea, en un programa transnacional, lo que permite conocer la organización turística de otros países.

Como característica está la capacidad de mismo contando hasta 150 plazas aproximadamente.

La formación será altamente especializada en cualquier rama, pasando por decoración, camarera, cocinera, conserjería, lavandería, idiomas, etc.

## Un deporte en auge



por Claudio Sanz

«Es más aburrido que una partida de Ajedrez retransmitida por televisión». Así dice el chiste popular y no muy falto de razón. El Ajedrez ha sido siempre y es el deporte «aburrido y pesado» por excelencia para la mayoría de la gente; para la mayoría de la gente que, lógicamente, no lo juega, aunque lo practica de vez en cuando. ¿Pero es así en realidad?

La primera impresión que produce el Ajedrez es paciencia y pensar mucho y eso asusta a la gente, aunque todos los padres quieren que sus hijos jueguen al ajedrez por aquello de «ojalá salga como el Kasparov ese», y si ya saben algo les enseñan ellos mismos. Pero aquí viene el problema: ese «algo» que los padres enseñan a sus hijos se cierra casi en exclusiva al movimiento de las piezas, y mal, en la mayoría de casos; mover dos peones a la vez, no saber enrocar, por ejemplo, son los errores más típicos, aunque hay un largo etc. de malos hábitos. Y es que si alguien quiere aparentar que es un intelectual tiene que saber jugar ajedrez. Se tiene la imagen de que los ejecutivos, empresarios, ingenieros y demás status social son los que verdaderamente saben jugar; porque son muy inteligentes; «por lo tanto yo me dedico a saber cómo se mueven las piezas (y no fichas) y ya sé jugar a este difícil deporte, por lo tanto los demás me dirán qué inteligente que soy»; pensamiento y acción engañosos que sólo consigue perjudicar a uno mismo y al ajedrez. Aparte, esto es así también por la facilidad que implica jugarlo si lo comparamos con el resto de los deportes: se puede jugar en casa tranquilamente cuando apetece; un tablero cuesta poco dinero, etc..., aunque lo dicho, se juega mal, ya que ni

siquiera se tiene una base aceptable.

El Ajedrez es un deporte de estrategia y lucha; (Ajedrez significa «Matar al Padre» y viene del árabe as-satrany, y éste del sánscrito «chaturanga» y el objetivo es dar jaque Mate al Rey enemigo). Existe un campo de batalla (el tablero) dos ejércitos (blancas y negras) y un General que los dirige (los jugadores), pero esta lucha, y no falta de cierta violencia pacífica, es noble e instructiva.

Los jugadores se tienen que esforzar mucho mentalmente en ganar la contienda. Se ejercita la memoria, la relajación (los nervios no son buenos), la inteligencia y la personalidad misma. Pero todo esto si se hace de una manera, digamos, más o menos profesional. El buen jugador de Ajedrez lo juega y fundamentalmente, lo estudia. Cuando uno se va adentrando en los secretos del Ajedrez resulta apasionante y entretenido.

Aquí en España no tenemos un sistema como el ruso donde existe la asignatura de ajedrez en los colegios y lo estudian desde pequeños, pero si existen unos cursillos donde se imparten clases como actividad extraescolar. En Calvià mismo, desde Octubre hasta Mayo, dentro de las escuelas deportivas, está el ajedrez, y se enseña iniciación y perfeccionamiento, los cursillos los imparten mi persona desde hace dos cursos y aunque este año sólo se han dado clases en los colegios públicos de Magalluf y Paguera (el curso que viene se extenderá a Son Ferrer y en el Polideportivo de Magalluf se tiene la intención de impartir clases a los alumnos de Palma Nova y Magalluf) el éxito obtenido ha sido rotundo, demostrándose que los niños están más interesados de lo que a primera vista pudiera parecer.

El total de los alumnos ha sido de 38 al final del curso con un comienzo de 18. Tengamos en cuenta que dar una clase de ajedrez no es lo mismo que darla de atletismo, basquet o fútbol que son más populares. Hay que saber no aburrir al alumno y que cada día que pase le guste más. Por lo tanto que la tendencia de este curso haya sido ascendente, se debe considerar como muy positiva y de orgullo personal.

Desde estas páginas ánimo a los padres a que el curso que viene apunten a sus hijos a esta Escuela Deportiva de Ajedrez para que aprendan a jugar éste noble deporte de una manera correcta y disciplinada.

## No te creguis res

\*La fam aguditzta l'enginy i voltros viviu massa bé.

\*Al final només queden els que han apostat fort.

\*Segurament et contaran el pitjor, i a mi no m'agraden les excuses.

\*Guardarem penitència la resta dels nostres dies per haver permès tot això amb l'illa.

\*Compartint una síndria asseguts sota la parra.

\*Déu ha mort, visca la pasta!

\*En agafarla per primer cop de la mà va començar a ploure.

\*Dos i dos són quatre però aquí qui la fa no la paga mai.

\*Tenc de tot però tu ja no hi ets.

\*Aquell antic company de classe, demanant almoïna al semàfor de la via de cintura.

\*Torna, no queden tassos nets.

\*Assassins amb medalles a la solapa.

\*Fa calor aquí o és fet a posta?

\*Sembla massa fàcil pujar-se el sou amb doblers públics.

\*Malgrat sigui evident, fes com els polítics i nega-ho.

\*Amb només bones intencions no es va massa enfora.

\*Viure una vida petita a un petit mon de formigó.

\*No me miris així o se'm prendran foc les ulleres fosques.

\*Diuem que amb un ordinador i un poc d'astúcia et feras milionari en deu minuts.

\*Però a tu qui t'ha recomanat?

\*No sabem qui som, ni d'on venim, ni a on anem, però tampoc no ens importa massa.

\*Llançant dards al póster electoral.

\*Llegint les estadístiques sembla que aquest país tothom s'ha fet milionari menys noltros.

\*De què te'n rius xaval?

ULLASTRE  
Santí Andreu  
Jaume Nadal

## Xiu Xiu esportiu

No pudo ser la segunda B. ¿Querian subir? las lenguas de siempre dicen que no, pienso que como siempre se equivoaron.

¿Qué pasa con el renacimiento del Maganova por unos descontentos de la fusión? Como dijimos esto estaba muerto antes de nacer. (Mucho Bla bla pero a la hora de arrimar el hombro nada de nada.

Menos mal que se acabó jugar en el campo de la «Pulmonía». Con el cambio ha salido muy beneficiada la afición. «Asiento para cada uno». Què no es guapo aixó?

¿Qué buscaba Gost por el campo del Playas en los últimos partidos? ¿ver a sus amigos? ¿o buscar algún refuerzo para su equipo?. Seguro que alguno invernarà en la otra parte de la Bahía de Palma.

Muchas elecciones, Comunidad Autónoma, Ayuntamiento de Calvià y Playas de Calvià. En las dos primeras hubo mucho movimiento, pero en las del equipo de fútbol los críticos no han dicho esta boca es mía. (los toros, de la barrera se ven muy bien).

Este año no veremos a TOMEU como secretario técnico, sabemos que es de mucho «peso» pero la nueva comisión deportiva formada por Carrasco, Magaña y Roca también pesa lo suyo.

(Verdad D\* Cabezón)

Muchos brios lleva el flamante Relaciones Públicas D\*. Enano Saltarin, se le puede llamar de D\*, ya que tendrá dedicación plena con unos muy buenos emolumentos.

¿Tendremos cespèd este año? Recordemos que lo tienen garantizado

por todos los partidos políticos de nuestro Ayuntamiento.

(Parece que la cosa está verde).

Dicen que soñar no cuesta nada, y que no se quede por pedir, no me diran que para redondear el bonito Polideportivo le falta un Marcador Electrónico. Casi nada señores, Asiento Individual, Cespèd, y Marcador Electrónico. Lo veremos...

Menudo «Jaleo» se lleva el coordinador del fútbol base, recordemos que para organizar 16 equipos para jugar en 3 ó 4 campos no es nada fácil.

«Animo Juan, si saliste el primer año, el segundo está chupado».

Deciamos que la comisión deportiva trabaja a tope, y prueba de ello son las bajas de GONZALO, MANRESA, MAYANS, y BUENO, y seguramente les seguirá ESPEJO. De las altas se lo tienen muy callado.

## Noticies esportives

El Club Atletisme Costa de Calvià que va estar a punt de pujar a Divisió d'Honor ha realitzat una temporada molt bona, a la infinitat de Records de Balears aconseguits, s'afegeix la presència de molts atletes d'aquest club als diversos campionats d'Espanya a on inclús han aconseguit medalles.

\*\*\*

Toni Pont i Santi Andreu, jugadors d'escacs del Costa de Calvià, varen participar al Campionat de Balears individual celebrat a Eivissa, en Toni Pont va fer subcampió y haurà d'esperar un any més per a fer-se amb el Campionat de Balears que ja se li ha negat per segon

any consecutiu.

\*\*\*

Per cert, és destacable la magnífica temporada del jugador Santi Andreu, que després de un parells d'anys de trajectoria mediocre, va realitzar un bon campionat individual, i ara es troba a Osca, participant al Torneig Internacional de Benasque a on ha fet taules amb el millor jugador del Torneig, Walter Arencibia, campió de Cuba i Campió del món juvenil a l'any 86.

\*\*\*

La bona gent del Club de Petanca Galatzó ja han solucionat el seu problema de ubicació de les pistes, gràcies a uns terrenys cedits

per l'ajuntament, a on han construït sis pistes amb molt bones condicions i un petit edifici per a tenir-hi la seu. Per altra banda foren convidats al torneig d'Andratx «Festes de Sant Pere» a on quedaren segons de la final de la Consolació.

\*\*\*

El handbol Club Costa de Calvià està de vacances, circumstància que els seus tècnics han aprofitat per a adquerir és coneixements: En Lluís Nadal va participar a un clínic per a entrenadors nacionals que es va celebrar a Màlaga. Per altra banda, en Fernando Pastor ha estat a Barcelona a realitzar la primera part del curs per a



Jaume Nadal

treure-se el títol de Entrenador nacional.

\*\*\*

El Voleibol Costa de Calvià ha rebut la confirmació oficial del seu ascens a 1ª divisió, ara hauran de trobar un sponsor que els respaldi econòmicament per a poder inscriure-se amb garanties. Per altra banda, han iniciat contactes amb jugadors d'altres clubs per a intentar reforçar l'equip de cara a la propera temporada.

\*\*\*

La nadadora de Sincro del Costa de Calvià Eva María Molina participará als Campionats d'Espanya que es celebraran a Las Palmas de Gran Canarias. n'Eva Maria té 12 anys, viu a Galatzó, porta dos anys al món de la natació sincronitzada; entrenant, a les ordres de na Hilde Orfila, un parell d'hores cada dia. Es la primera

vegada que participa a un esdeveniment d'aquests característiques i ho farà a la modalitat de solos a la Categoria C.

\*\*\*

I de Eva M<sup>a</sup> Molina a Eva M<sup>a</sup> Garcia del Club de Tennis Costa de Calvià que després d'una excelent actuació al Campionat de Balears es va proclamar Campiona de Balears Infantil

Femenina, obtenint així el pas al Campionat d'Espanya a on ha alternat victories amb derrotes. El Club de Tennis Costa de Calvià després de molta feina i sacrifici ha aconseguit treure un bon plantell de bon jugadors joves, a més de n'Eva M<sup>a</sup> podem citar en Sebas Garcia, Cristina Vellner...

\*\*\*

Sis ciclistes de club Costa

de Calvià han estat a la península realitzant en Mountain Bike el Camí de Santiago, des de la ciutat de Pamplona. En Total 700 kms. que realitzaren en deu dies. L'experiència fou dura però estam ben contents per haverla finalitzat i ja estan pensant en fer altres circuits.

## Rincon del Playas de Calvià



Como es normal en estas fechas hay que hacer balance de la temporada pasada. El resultado no puede ser más positivo, si tenemos en cuenta que es el primer año de fusión.

**FÚTBOL BASE.-** El Juvenil de 2<sup>a</sup> ha subido a 1<sup>a</sup>, el resto de los equipos han terminado con una buena clasificación.

**FÚTBOL NACIONAL.-** Campeones de grupo y segundos en la liguilla.

Desde estas líneas nuestra más cordial enhorabuena para todos los equipos que conforman el Club, sin olvidar Entrenadores, Delegados, y la Gestora, por la positiva labor realizada.

### ELECCIONES

Una vez terminado el plazo para presentar candidaturas a la Presidencia del Club, y no habiendo más que la presentada por D<sup>o</sup> Luis Carrasco fue elegido presidente para los venideros 4 años.



por Toni Bennassar



## Hilde «La sirena del Mediterraneo»

Veintitres de junio, 19 horas, en el Palacio Municipal de los deportes de Palma, se está celebrando la final del XIII Mallorca Sincro, para muchos puede haber pasado desapercibido, para mi creo que es una fecha importante primeramente a esta hora tengo una entrevista concertada con una de las pocas mallorquinas preseleccionadas para las olimpiadas del 92.

Segundo, saber que precisamente en este Mallorca Sincro, faltaba esta muchacha HILDE, una auténtica Sirena, capaz de brillar a gran altura en una competición de estas características.

Resumiendo, quiero con estas palabras dar a conocer a esta joven, en estos momentos nueva entrenadora del «CLUB COSTA DE CALVIÀ» de natación sincronizada y en su etapa anterior, su brillante trayectoria como nadadora de este mismo club.

Primeramente no quiero analizar las causas de su retirada, pero al menos que tanto las personas, como entidades se den cuenta, de que con el esfuerzo de todos, CALVIÀ hubiera podido tener una digna representante en los próximos J.J.O.O. en la modalidad de natación sincronizada.

-Nombre completo  
-HILDEGARD ORFILA SOTO

-Nacida en  
-Palma de Mallorca

-¿A qué edad empezaste a nadar y cuando sentiste afición por la sincro?

-A los 8 años y a los once, me pasé a la sincro debido en parte a que mi hermana practicaba este deporte.

-¿Quién fué tu primer profesor-a, y quien ha influido más en tu carrera como deportista?

-CATI LUNA, y la afición ha nacido realmente de mi misma.

-¿En qué países has competido y cuales crees que han sido tus éxitos más importantes?

-Holanda, Italia, Suiza, Alemania, Moscú y Australia.

Mi primer europeo junior celebrado en Holanda y que en solos quedé a de-



Hildegard Orfila con Elsa Gracia

ciomas de entrar en la final y en duo con ELSA GRACIA, que conseguimos pasar a la final. Hay que remarcar que fue la primera vez, que un equipo español está en una final de esta categoría. Luego un open de Suiza y otro de Italia, con el equipo Senior, en los cuales alcanzamos las dos veces la medalla de bronce.

-¿Cuántas horas entrenabas diariamente y si te exigía mucho sacrificio este deporte?

-De 5 a 6 horas diarias, durante 6 días semanales, sin contar que en las concentraciones, los entrenos eran de 8 horas.

-¿Te ha ayudado alguien además de la familia?

-La Federación Balear

-¿Crees que si hubieras tenido un mayor apoyo, tanto económico como moral hubieses podido llegar en óptimas condiciones de cara al 92?

-Seguro.

-¿De verdad crees que tanto la federación como las instituciones apoyan debidamente a los deportistas, y además de cara a una olimpiada?

-Sinceramente creo que la Federación no apoya lo debido a los deportistas y en particular la sincronizada.

-¿Cual crees que podría ser la ayuda que necesita una muchacha como tu para llegar a un buen nivel de cara a los J.J.O.O.?

-Primeramente lograr una buena armonía entre, nadador, entrenador y Federación. Por supuesto también una ayuda económica.

-Sé que estuviste en la escuela de alto rendimiento de Barcelona, ¿crees que tanto a ti como a Elsa, se os trató como a las demás.

-En general de muy diferente manera

-¿Cuales crees que pueden haber sido los motivos?

-Uno de ellos es que la Federación había prometido que estaríamos todos concentrados en el C.A.R. con vista a las olimpiadas, y solamente estuvimos Elsa y yo, a partir de ahí surgieron todos los problemas tanto a nivel económico, como de rendimiento deportivo.

-Si se te pidiera que volvieses a la competición, con toda la ayuda necesaria, ¿dirías que sí o te lo pensarías?

-Me lo pensaría bastante, porque después de mi retirada, la comisión técnica ha deshecho todo el equipo, además exigiría algunas condiciones.

-Por último, si hemos dejado algo que te hubiera gustado que te preguntáramos nos lo dijeras.

-Me gustaría decir que después de dos años de trabajo, mucho sacrificio, y de una progresión óptima, pues se consiguió un 5º puesto en la copa de Europa, es penoso que quedásemos pe-





Hildegard recibió la medalla de bronce en los campeonatos de Europa celebrados en Holanda

núltimos en los mundiales, debido a que la Federación Española no ha hecho nada para tener un árbitro dentro de la F.I.N.A.

Para terminar, decir que además de haber tenido una charla muy agradable agradecería, que con la ayuda de todos, intetásemos que esta muchacha pueda voler a competir, obteniendo tan buenos resultados como siempre y que además de suyos son también del club que ha representado tan dignamente «CLUB DEPORTIVO COSTA DE CALVIÀ» de natación sincronizada.

Por mi parte HILDE, te deseo grandes éxitos tanto en el deporte, como en tu vida personal.

Entrevista realizada por Toni Mir

## Cicloturismo

# I Marcha cicloturista San Cristóbal

por Conterno

Organizada por la Agrupación de Taxistas de Calvià y con motivo de la fiesta de San Cristóbal y dentro del marco de los numerosos festejos a celebrar en estos días, se organizó la I Marcha Cicloturista San Cristóbal que, dado el éxito de la misma tanto en organización como de participantes, no dudamos de su continuidad en años venideros, lo que nos congratula pues se pone de manifiesto la gran camaradería existente dentro del mundo del cicloturismo. Al estar exento de competición, todos, según sus facultades y preparación física pueden realizar este tipo de marchas. Y así fue.

El cerca del centenar de participantes pusieron todo el empeño para realizar con decoro todo el recorrido pues no hay que olvidar que algunos participantes dejaban el volante y se agarraban al manillar sin haber tenido el descanso preceptivo, por lo que sin duda alguna merecen nuestro aplauso. Sobretudo aquellos que con unos kilos de más y muy escasos de kms. asaron lo suyo para concluir la marcha no



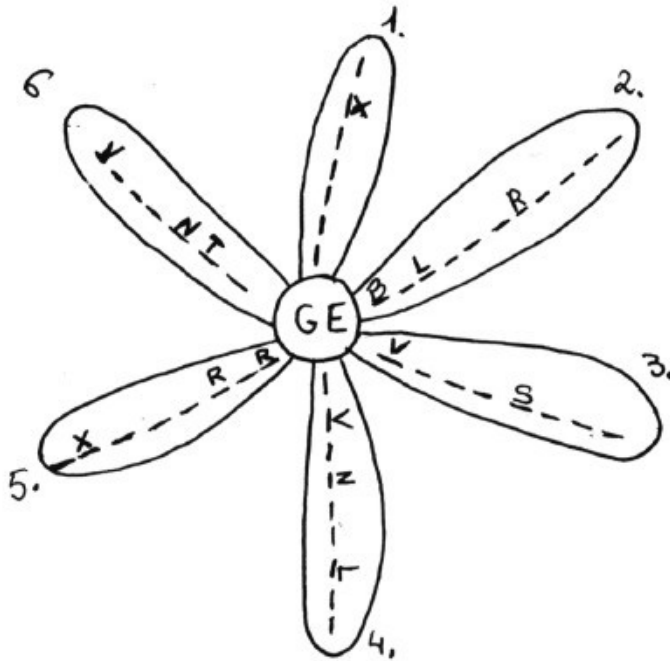
exenta de dureza para los principiantes o escasos de preparación.

Partiendo de Magalluf se continuó hacia Son Ferrer, el Toro, Santa Ponça, Peguera, Capdellà, Calvià, Urbanización Galatzó, Santa Ponça, El Toro, Son Ferrer, Palma Nova y fin de

etapa en Magalluf donde al finalizar había preparado un apetitoso aperitivo donde los cicloturistas, acompañantes y amigos repusieron fuerzas.

Se hicieron votos para dar continuidad a esta marcha, de lo que no dudamos dado el éxito alcanzado.

# Deshojar la margarita



1. Gas indispensable para vivir.
2. Nación que está en Guerra.
3. El que hace el n° 20.
4. Historia de Jesús.
5. Exceder
6. Actual

# Sopa de Letras



Encuentra el nombre de 7 discotecas de nuestra zona

# Adivina, adivina

Dos hermanas son, pero muy diferentes en su educación.

Solución a los pasatiempos

Deshojar la margarita: 1. Oxígeno. 2. Beligerante. 3. Vigésimo. 4. Evangelio. 5. Exagerar. 6. Vigente.

Sopa de letras: Bananas, Alexandras, Heroe's, Scamps, BCM, Tokio Joe's, Simatras.

Adivina, Adivina: Las manos

# Comentarios por En Joan Perdiu

**\*Se** comenta los sueldos que van a recibir en Calvià los políticos. Jolines esto es de escándalo.

**\*Se** comenta como nuestro ex-alcalde Paco Obrador acusa al presidente de clientismo político. Vivir para ver quien fue hablar.

**\*Se** comenta que pasa con estos Sres. que se meten a politiquismos y luego se tiene que contratar a un montón de acesores por que no entienden de nada. Excepto eso sí, ponerse buenos sueldos.

**\*Se** comenta hasta cuando se podrá vivir en Calvià. Con unos presupuestos que quitan el sueño y la crisis que no para. ¿Quién va a pagar los impuestos?

**\*Se** comenta que Margarita está bien tranquila y que no le preocupa la oposición aunque sean diez. Por lo pronto en su equipo cuenta con una doctora para que ninguno se ponga enfermo.

**\*Se** comenta la cantidad de personas que nos tendremos que apuntar a la ayuda familiar.

Con los problemas económicos que existen en el Ayuntamiento de Calvià uno no sabe que pensar (pues no será por falta de economistas)

**\*Se** comenta la corrupción que existe en la clase política, pero señores

esto ya es viejo. El perjudicado en estos escándalos es siempre el mismo que es quien paga (los ciudadanos de apie).

**\*Se** comenta la cantidad de violaciones que se comenten últimamente es incomprensible en una sociedad que presume de ser la mejor de todos los tiempos. (Me imagino lo que debía ser en la edad de piedra).

**\*Se** comenta como muchos políticos actuales no están de acuerdo con los medios de comunicación. (Debe ser porque antes se callaban y ahora se sacan a la luz muchos trapos sucios).

**\*Resulta** curioso que cada vez que hablo con personas ajenas a nuestro Municipio, salga el tema que el Ayuntamiento de Calvià es el más rico, y me pregunto, ¿rico en qué? En impuestos y servicios con sueldos millonarios y con una deuda que sobrepasa los cinco millones de ptas. aquí queda eso.

**\*Los** comentarios del pequeño comerciante son desalentadores. Las grandes superficies comerciales abren hasta los domingos y por si fuera poco algunas hasta las doce de la noche.

**\*¿Para** cuando una ley de regulación del comercio? ¿Es que se quiere acabar con el pequeño comercio? ¿Quién produce más empleo, los pequeños o las grandes superficies?



